

Městská část Praha-Dolní Měcholupy
Dolnoměcholupská 168/37
111 01 Praha - Dolní Měcholupy
IČ: 00231347
DIČ: CZ00231347

Kropáček LEGAL, advokátní kancelář, s.r.o.
IČ: 04909933
DIČ: CZ04909933
Pobřežní 667/78
186 00 Praha 8
Zapsaná: sp. zn. C 253992 vedená u Městského soudu v Praze
www.kropaceklegal.cz

Věc: PRÁVNÍ SLUŽBY - ZADÁVACÍ DOPIS

Vážení,

v návaznosti na naše jednání potvrzujeme podmínky poskytování právních služeb, které Městské části Praha-Dolní Měcholupy, IČ: 00231347 (dále také jako „**Klient**“) bude Kropáček LEGAL, advokátní kancelář, s.r.o., IČ: 04909933 (dále též jen jako „**Advokátní kancelář**“) poskytovat.

1. Rozsah poskytovaných právních služeb

Právní služby poskytované naší Advokátní kanceláří Klientovi budou zahrnovat následující:

- a) právní služby v různých oblastech dle zadání a požadavků Klienta.

Advokátní kancelář poskytne Klientovi právní služby výhradně jen podle zadání a požadavků Klienta. K dohodě o poskytnutí právní služby na základě požadavku Klienta dojde potvrzením požadavku Klienta ze strany Advokátní kanceláře, popřípadě poskytnutím právní služby požadované Klientem, podle toho, která z těchto skutečností nastane dříve.

Nebudeme poskytovat žádné právní služby v souvislosti s jiným než českým právem.

Advokátní kancelář může Klientovi na jeho žádost zprostředkovat poskytnutí právních služeb zahraničním advokátem nebo služeb jiných odborných poradců (jako např. finančních, daňových, znaleckých, atd.). Při výběru takového advokáta či poradce budeme postupovat s odbornou péčí. Za kvalitu a obsah služeb poskytnutých zahraničním advokátem nebo jiným odborným poradcem nebudou Advokátní kancelář ani její právníci a zaměstnanci odpovědni, a to ani v případě, pokud by byly náklady a odměny za poskytnutí takových služeb účtovány přes Advokátní kancelář.

2. Postup při poskytování právních služeb

Při poskytování právních služeb budeme postupovat v souladu se zadáním a pokyny od Klienta nebo od jiné osoby, kterou nám Klient jako kontaktní osobu oznámí. Platí, že pokyny od takové kontaktní osoby budou považovány za pokyny řádně zmocněného oprávněného zástupce Klienta. Od pokynů Klienta se můžeme odchýlit pouze v případě, půjde-li o neodkladnou záležitost a bude-li podle našeho v dobré víře učiněného posouzení takové odchýlení ve Vašem zájmu a nebudeme-li si moci

opatřit Váš včasný souhlas. Klient je povinen zajistit, aby měla naše Advokátní kancelář pro účely poskytování právních služeb všechny relevantní informace a dokumenty. Kontakt mezi Vámi a naší kanceláří může probíhat též telefonicky a e-mailem.

Právní služby budou za naší Advokátní kancelář poskytovat jednatel, zaměstnanci a spolupracující advokáti Advokátní kanceláře.

Pan Mgr. Pavel Kropáček, advokát a jednatel Advokátní kanceláře (Tel: +420 222 250 000, Mob: +420 604 162 876, e-mail: kropacek@kropaceklegal.cz) nebo jiné jím určené osoby budou pro Vás kontaktními osobami ve všech záležitostech, které se budou týkat naší spolupráce.

3. Odměna

Výše odměny za právní služby poskytované naší Advokátní kanceláří bude určena v souladu s vyhláškou č. 177/1996 Sb., advokátní tarif, na základě smluvní odměny, a to sjednané hodinové sazby.

Sjednaná hodinová sazba za práce Advokátní kanceláře činí:

- a) částku 2.500,- Kč za hodinu práce advokátů – partnerů (společníků) Advokátní kanceláře,
- b) částku 2.200,- Kč za hodinu práce advokátů a
- c) částku 2.000,- Kč za hodinu práce zbylých právníků Advokátní kanceláře (advokátní koncipienti, právní asistenti).

Práce se účtují v rámci započatých čtvrt hodin (tj. 15 minut).

Advokátní kancelář může Klientovi nabídnout režim fixních odměn za jednotlivé (dílčí) zadané úkoly. Dohoda o takových jednotlivých úkolech bude sjednávána emailem.

Všechny sazby a částky jsou uvedeny bez DPH. Advokátní kancelář je plátcem DPH a k odměně bude připočtena DPH v zákonné výši.

V případě, že právní služby poskytované naší Advokátní kanceláří budou zahrnovat zastupování Klienta v soudním, rozhodčím, správním či jiném obdobném řízení, v němž bude příslušným orgánem Klientovi přiznána náhrada nákladů řízení, bude naše odměna zvýšena o přiznanou a protistranou uhrazenou náhradu za zastupování účastníka advokátem v takovém řízení určenou podle příslušných právních předpisů, a to v částce převyšující dosud uhrazenou odměnu určenou dle sjednaných hodinových sazeb (pokud se strany nedohodnou jinak).

Na Vaši žádost Vás budeme kdykoliv informovat o čase vynaloženém při poskytování Vámi požadovaných právních služeb.

Vedle odměny budeme oprávněni účtovat Klientovi hotové výdaje, které účelně vynaložíme při poskytování právních služeb (zejména správní, soudní, notářské a jiné poplatky, poplatky za překlady, poštovné, náklady na tisk, náklady na pořízení fotokopíí, atd.). Při cestách budeme účtovat čas strávený na cestě 50 % sjednané hodinové sazby.

Odměna za poskytované právní služby bude účtována měsíčně zpětně, zpravidla nejpozději do 15. dne následujícího měsíce. Vyúčtování je splatné ke dni uvedenému na faktuře, nikoli však dříve než 10 (deset) dní po doručení příslušné faktury. Vyúčtování bude obsahovat daň z přidané hodnoty v souladu s příslušnými právními předpisy. Ve vyúčtování uvedeme datum uskutečnění úkonu, popis úkonu a vynaložený čas. Zvlášť budou specifikovány případné vynaložené hotové výdaje. V případě, že vyúčtování nebude zapláceno ve lhůtě splatnosti, jsme oprávněni účtovat úroky z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení. Jakékoli výhrady k vyúčtování je nutno provést písemně s přezkoumatelným odůvodněním, a to do 7 dnů ode dne doručení

vyúčtování. Pokud nebude jakékoli vyúčtování za právní služby uhrazeno řádně a včas, jde o podstatné porušení povinností Klienta a jsme oprávněni s okamžitou účinností pozastavit poskytování právních služeb Klientovi; zároveň jsme oprávněni odstoupit od této smlouvy a ukončit poskytování právních služeb Klientovi s okamžitou účinností.

Klient a Advokátní kancelář souhlasí a sjednávají, že veškeré daňové doklady mohou být Advokátní kanceláří vystavovány a Klientovi doručovány a jím přijímány a dále jím používány v plném rozsahu v elektronické podobě dle příslušných právních předpisů namísto podoby listinné.

4. Povinnost mlčenlivosti

O všech skutečnostech, o nichž se dozvíme v souvislosti s poskytováním právních služeb, pro vyloučení pochybností včetně skutečností týkajících se Vaší činnosti, budeme povinni zachovávat mlčenlivost. Této povinnosti nás můžete zprostit pouze Vy. Výslovně se zavazujeme zdržet se jakýchkoliv veřejných vyjádření k právním záležitostem týkajícím se Klienta. Naše povinnost zachovávat mlčenlivost není dotčena zpřístupněním informací, na které se tato povinnost vztahuje, tj. v případech, kdy je takové zpřístupnění vyžadováno právními předpisy. Klient výslovně souhlasí, že Advokátní kancelář je oprávněna pro přiměřené marketingové a akviziční účely uvádět v seznamu klientů a referencí a na svých webových stránkách, propagačních materiálech a nabídkách právních služeb jméno Klienta spolu s obecným rámcovým vymezením druhu poskytovaných právních služeb pro Klienta (vždy ale bez uvedení jakýchkoli konkrétních údajů o projektu Klienta, jeho povahy či bližšího popisu). Tento souhlas může Klient kdykoli odvolat. Klient souhlasí s tím, že jakákoli informace, korespondence nebo dokumentace týkající se Klienta můžeme být uchovávána elektronicky s využitím cloudových služeb a řešení třetích stran.

5. Další ujednání

Klient je povinen včasné a přesně informovat naši Advokátní kancelář o všech skutečnostech podstatných pro účinné poskytování právních služeb a odpovídá za správnost a úplnost poskytnutých podkladů a informací. Tyto informace a podklady nepřezkoumáváme a vycházíme z informací od Klienta. Informace o zásadních skutečnostech Klient sděluje naší Advokátní kanceláři písemně. Klient je povinen poskytovat naší Advokátní kanceláři veškerou potřebnou součinnost potřebnou k účinnému a hospodárnému poskytování právních služeb.

Smluvní strany sjednávají pro tuto smlouvu celkovou smluvní cenu, a to v podobě jejího horního limitu ve výši 2.000.000 Kč bez DPH. Smluvní vztah založený tímto zadávacím dopisem zanikne bez dalšího okamžikem dosažení sjednaného horního limitu. Advokátní kancelář je pro takový případ povinna upozornit Klienta na očekávané vyčerpání limitu před jeho dosažením.

Klient i naše Advokátní kancelář mohou kdykoli ukončit tuto smlouvu písemnou výpovědí doručenou druhé smluvní straně; není-li ve výpovědi stanoveno jinak, má výpověď okamžitou účinnost. Tím není dotčeno právo naší Advokátní kanceláře ukončit tuto smlouvu v případech a za podmínek stanovených obecně závaznými právními předpisy a povinnost naší Advokátní kanceláře činit neodkladné úkony v souladu s § 20 odst. 6 zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii.

Právní služby a jejich výsledky poskytnuté naší Advokátní kanceláří jsou určeny pro výlučné použití Klienta a nesmí být předány třetím stranám bez našeho předchozího písemného souhlasu. Kancelář neodpovídá za škody utrpěné třetími osobami v souvislosti s poskytováním právních služeb. Naše Advokátní kancelář se zproští odpovědnosti za škodu v případě, že Vás upozorníme na rizika vyplývající z odlišných interpretací právních předpisů, popř. na jiná rizika vyplývající ze zvoleného postupu, a Vy budete přesto postupovat způsobem, který byl označen za rizikový. Odpovědnosti za škodu se rovněž zprostíme v případě, že výsledek naší činnosti pozměníte či do něj jinak zasáhnete, popř. s ním naložíte jiným než dohodnutým či námi vymíněným způsobem. Naše Advokátní kancelář nenese žádnou odpovědnost za legalitu, věcnou správnost a smysluplnost rozhodnutí a instrukcí Klienta a při své činnosti plně spoléhá na pravdivost a úplnost všech informací a podkladů

získaných od Klienta. Klient bere na vědomí, že právní služby a stanoviska Advokátní kanceláře jsou vyjádřením právních názorů právníků kanceláře získaného s vynaložením náležité péče, a že nelze tedy vyloučit jiný názor ze strany třetích osob, orgánů nebo soudů. V ostatním je, v maximální míře umožněné právními předpisy, naše odpovědnost za škodu způsobenou Klientovi v souvislosti s poskytováním právních služeb omezena částkou pojistného plnění, které Klient obdržel od pojišťovny, se kterou má naše Advokátní kancelář uzavřenu smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu. Pojistná částka činí k datu uzavření této smlouvy 50.000.000,- Kč.

Klient bere na vědomí, že Advokátní kancelář je povinnou osobou podle zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "**AML zákon**"), a to při poskytování těchto služeb:

a) poskytování úschov;

b) účast, ať již jednáním jménem Klienta nebo na jeho účet, při jakékoli finanční nebo realitní transakci nebo tím, že pomáhá při plánování nebo provádění transakcí pro Klienta týkající se:

1. nákup a prodej nemovitostí nebo podnikatelských subjektů;
2. správy klientských peněz, cenných papírů nebo jiných aktiv;
3. otevírání nebo správa bankovních nebo spořicíh účtů nebo účtů cenných papírů;
4. správy prostředků nezbytných pro založení, provoz nebo vedení společnosti;
5. vytvoření, provoz nebo řízení fondů, společností, nadací nebo podobných struktur.

Klient se zavazuje podrobit se procesu kontroly Klienta v případech, kdy to vyžaduje AML zákon nebo vnitřní systém řízení Advokátní kanceláře.

Klient bere na vědomí, že Advokátní kancelář archivuje dokumentaci a informace získané v souvislosti s identifikací Klienta nebo procesem kontroly Klienta po dobu 10 let po ukončení vztahu mezi Klientem a Advokátní kanceláří.

Klient bere na vědomí, že advokát je povinen plnit povinnosti, které mu vyplývají z právních a stavovských předpisů upravujících opatření proti legalizaci výnosů z trestné činnosti. Klient bere zejména na vědomí povinnosti identifikační, povinnosti uchovávat stanovené údaje a povinnosti mlčenlivosti vyplývající z příslušných ustanovení AML zákona, z usnesení představenstva ČAK č. 2/2008 Věstníku České advokátní komory, kterým se stanoví podrobnosti o povinnostech advokátů a postupu kontrolní rady České advokátní komory ve vztahu k AML zákonu a usnesení představenstva ČAK č. 7/2004 Věstníku České advokátní komory, o provádění úschov peněz, cenných papírů nebo jiného majetku klienta advokátem, to vše v platném znění.

Zpracování osobních údajů se řídí podmínkami obsaženými v Příloze č. 1 k tomuto dopisu a právními předpisy. Klient výslovně bere na vědomí, že Advokátní kancelář zpracovává osobní údaje Klienta pro splnění právní povinnosti, které Advokátní kanceláři vyplývají z AML zákona.

V případě vzniklých sporů se smluvní strany pokusí najít smírné řešení společným jednáním. Pokud nedorazí k nalezení smírného řešení, bude spor řešen věcně příslušným českým soudem. Pro takový případ smluvní strany sjednávají místní příslušnost Obvodního soudu pro Prahu 1, je-li dána v konkrétním případě věcná příslušnost okresního soudu, a Městského soudu v Praze, je-li dána v konkrétním případě věcná příslušnost krajského soudu.

Klient i naše Advokátní kancelář souhlasí s tím, aby tento zadávací dopis včetně jeho přílohy byl uveřejněn v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Klient zajistí zveřejnění zadávacího dopisu zasláním správci registru smluv nejpozději ve lhůtě 30 dnů od podpisu tohoto zadávacího dopisu oběma smluvními stranami.

Práva a povinnosti Klienta a naší advokátní kanceláře neupravené tímto zadávacím dopisem se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, a zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.

Smluvní strany se dohodly, že předchozí smlouva o poskytování právních služeb uzavřená dne 3. 1. 2023 prostřednictvím zadávacího dopisu ke dni uzavření této smlouvy zaniká.

Přílohy:

- Příloha č. 1: Informace pro klienta o zpracování osobních údajů

Tento zadávací dopis představuje závazné smluvní ujednání, tzn. smlouvu upravující poskytování právních služeb Advokátní kanceláří Klientovi. Prosím potvrďte, že podmínky, které obsahuje, odpovídají Vaší představě o podmínkách naší spolupráce tím, že nám doručíte jedno podepsané vyhotovení tohoto zadávacího dopisu nebo zašlete podepsanou kopii tohoto zadávacího dopisu e-mailem na kropacek@kropaceklegal.cz.

Těšíme se na naši spolupráci.

S přátelským pozdravem,

Dne: 15. 4. 2025

Podpis:


Kropáček LEGAL, advokátní kancelář, s.r.o.
Mgr. Pavel Kropáček, MBA, jednatel, advokát

Souhlasíme s tím, aby se naše spolupráce s Vámi zakládala na podmínkách obsažených v tomto zadávacím dopise.

Tato smlouva byla schválena usnesením rady Městské části Praha-Dolní Měcholupy č.79/2/25 ze dne 14. 4. 2025.

Dne: 15. 4. 2025

Podpis:


Městská část Praha-Dolní Měcholupy
Mgr.A. Jiří Jindřich, starosta

Příloha č. 1 ke smlouvě – zadávacímu dopisu:

Informace pro klienta o zpracování osobních údajů

Advokátní kancelář Kropáček LEGAL, advokátní kancelář, s.r.o., IČ: 04909933, se sídlem: Pobřežní 667/78, 186 00 Praha 8, e-mail: kropacek@kropaceklegal.cz, tel.: 222 250 000 (dále také jen „**správce**“), se jakožto správce osobních údajů, které mu jsou na základě smlouvy s klientem (subjektem údajů) poskytnuty, zavazuje, že bude tyto osobní údaje zpracovávat v souladu s právními předpisy, především se zákonem č. 85/1996 Sb. (zákon o advokacii) a Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „**Nařízení**“).

Právní základ pro zpracování a účel zpracování osobních údajů

- Osobní údaje zadané **při poptávání právních služeb, uzavírání smlouvy o poskytování těchto služeb a v průběhu poskytování těchto služeb** správce zpracovává na základě a za účelem **uzavření a plnění smlouvy**, tedy za účelem poskytnutí právních služeb.
- Dále tyto údaje správce zpracovává na základě a za účelem **splnění jeho zákonem stanovených povinností** a na základě oprávněného zájmu pro účely **ochrany právních nároků správce**.
- Pokud udělí klient správci **souhlas** ke zpracování osobních údajů pro **jiný účel**, může správce využít zadané osobní údaje klienta pro účel v takovém souhlasu uvedený.

Příjemci a zpracovatelé osobních údajů

- Orgány veřejné moci (např. soudy, správní orgány)
- Poskytovatelé údržby informačního systému správce
- Další příjemci (zpracovatelé) dle potřeb a pokynů klienta

Informace o konkrétních příjemcích a zpracovatelích zpracovávajících osobní údaje klienta sdělí správce klientovi na základě dotazu klienta.

Doba zpracování osobních údajů

Osobní údaje správce využívá pouze po dobu nezbytnou pro splnění smlouvy uzavřené s klientem a splnění právních povinností (např. povinnosti dle zákona o advokacii, dle zákona č. 499/2004 Sb., zákon o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, a dle Nařízení), a po dobu nezbytnou pro ochranu právních nároků správce.

Osobní údaje klienta poskytnuté správci na základě souhlasu budou využity po dobu trvání činnosti správce, resp. po dobu, na kterou je poskytnut souhlas, event. do odvolání souhlasu.

Práva klienta

Právo na přístup k osobním údajům znamená, že klient má právo od správce – advokáta získat informace o tom, zda zpracovává jeho osobní údaje, a pokud ano, o jaké údaje se jedná a jakým způsobem jsou zpracovávány. Klient má také **právo, aby správce bez zbytečného odkladu opravil na jeho žádost nepřesné osobní údaje**, které se ho týkají. **Neúplné osobní údaje má klient právo kdykoli doplnit.**

Právo na výmaz osobních údajů představuje jinými slovy vyjádřenou povinnost správce zlikvidovat osobní údaje, které o klientovi zpracovává, pokud jsou splněny určité podmínky a klient o to požádá.

Klient má **právo, aby správce** v určitých případech **omezil zpracování** jeho osobních údajů. Proti zpracování, které je založeno na oprávněných zájmech správce, třetí strany nebo je nezbytné pro splnění úkolu prováděného ve veřejném zájmu nebo při výkonu veřejné moci, má klient **právo** kdykoli **vznést námitku**.

Právo na přenositelnost údajů dává klientovi možnost získat osobní údaje, které správci poskytl, v běžném a strojově čitelném formátu. Tyto údaje může následně předat jinému správci, nebo pokud je to technicky možné, žádat, aby si je správci předali mezi sebou.

Právo kdykoli **odvolat souhlas** se zpracováním osobních údajů se uplatní pouze u zpracování osobních údajů na základě souhlasu klienta.

V případě, že bude klient jakkoli nespokojen se zpracováním svých osobních údajů prováděným správcem, může podat stížnost přímo jemu, nebo **se obrátit na Úřad pro ochranu osobních údajů**.

Více informací o právech klienta je k dispozici na internetových stránkách Úřadu pro ochranu osobních údajů. (<https://www.uoou.cz/6-prava-subjektu-udaj/d-27276>)